

ЛII скуп слависта Србије



**СЛАВИСТИКА
И ГЛОБАЛИЗАЦИЈА –
НОВИ МЕТОДОЛОШКИ ИЗАЗОВИ**



Програм

10 – 12. јануара 2014.
БЕОГРАД

ОРГАНИЗАТОРИ

Славистичко друштво Србије
Студентски трг 3 / 1000 Београд / Србија
slavisticko.drustvo@gmail.com
www.slavistickodrustvo.org.rs

Филолошки факултет Универзитета у Београду
Студентски трг 3 / 1000 Београд / Србија
www.fil.bg.ac.rs

Руски дом
Краљице Наталије 33 / 1000 Београд / Србија
www.ruskidom.rs



Време излагања:
– реферат – 15 мин.
– дискусија – 5 мин.

Регламент:
– доклад – 15 мин.
– выступление в прениях – 5 мин.



Дискусија је предвиђена после сваког реферата.

Молимо учеснике да реферате за штампу у годишњацима *Славистика* и *Рускиј язык как инославянскиј* шаљу на електронску пошту Друштва **најкасније 15 дана** од завршетка Скупа. Молимо такође да се преко сајта Друштва упознају са правилима за припрему рукописа.

Дискусија – после каждого доклада.

Участников просим прислать доклады для публикации в ежегодниках *Славистика* и *Рускиј язык как инославянскиј* по електронной почте Общества **не позже, чем через 15 дней** после окончания конференции. Просим также тщательно ознакомиться с требованиями к оформлению текстов на сайте Общества.



Одржавање Скупа омогућио је
Филолошки факултет Универзитета у Београду

10. јануар 2014.

Сала и Филолошког факултета

9.30

СВЕЧАНО ОТВАРАЊЕ 52. СКУПА СЛАВИСТА СРБИЈЕ

Поздравне речи

Уручивање повеља и захвалница

Славистичког друштва Србије

10.15

Коктел

(Читаоница Катедре за славистику)

11.00 – 14.00

Пленарна седница

Петр Буняк (Белград): *Славистика и глобализација – нове методолошке изазове: уводно слово к дискусији*

Љуциан Суханек (Краков): *Славјани и славистика у епохи глобализације*

Иво Поспишил (Брно): *Проблема међународне славистике – веза методологије и организације*

Леонид Алексевић Малцев (Калининград): *Роман И. Андрића «Мост на Дрини», прочитан у оквиру прилике «Сусретања цивилизација» С. Хантингтона*

Предраг Мутавић, Ивана Трбојевић Милошевић (Београд): *Јужнословенски и балкански језици и енглески (или: да ли је заиста у питању борба Давида са Голијатом?)*



10. јануар 2014.

Сала и Филолошког факултета

14.30

ГОДИШЊА СКУПШТИНА СЛАВИСТИЧКОГ ДРУШТВА СРБИЈЕ

Дневни ред:

1. Избор радних тела
2. Извештај о раду Друштва у 2013. години
3. План рада Друштва у 2014.
4. Одлука о промени назива награде „Павле Ивић“ и изменама и допунама Правилника о њеном додељивању
5. Доношење Правилника о додељивању награде „Радован Кошутић“
6. Одлука о додели повеље почасног члана и захвалнице за 2013. годину
7. Разно

10. јануар 2014.

Сала и Филолошког факултета

16.00 – 20.00

Секција I

Ксенија Кончаревић (Београд): *Кирилометодијевске традиције и савремено богослужбено стваралаштво Руске и Српске православне цркве (поводом 1150 година од служења прве литургије на словенском језику)*

Срето Танасић (Београд): *Јужнословенски филолог у јужнословенској славистици (поводом 100 година од покретања)*

Татјана Вячеславовна Марченко (Москва, Россия): *В начале была цифра? Дигитализация архивов, виртуальные выставки, видео-презентации: В начале было слово*

Petr Stehlík (Brno): *Bosna, Zach i Načertaniје: o nekim aspektima programa Ilije Garašanina iz 1844. godine*

Monika Maciejewska (Brno): *Słowiański folklorizm a popkultura: skarb-nica intrygujących motywów*

10. јануар 2014.

Сала 35 Филолошког факултета

16.00 – 20.00

Секција II

Радмило Маројевић (Београд): *Лингвистика и поетика „тамних места“ у Слову о полку Игореве*

Бранко Тошовић (Грац): *Аутоматско кодирање помоћу Гралис-МорфоГенератора*

Јован Ајдуковић (Београд): *Типологија трансдеривације из угла когнитивне дериватологије*

Arno Wonisch (Graz): *Slovenačka dvojina*

Јаромир Линда (Београд): *Дистрибуција полонизама у најстаријем рукопису Турске хронике Константина Михаиловића из Остро-вице*

Mirna Stehlíková Djurasek (Brno): *Frazemi kao klizav teren: o jeziku čeških studenata hrvatskoga*

Светла Рускова Ђермановић (Пловдив): *Називи домаћих животиња у српским и бугарским пословицама и њихова лексикографска обрада у дескриптивним и фразеолошким речницима*

Екатерина Волкова (Београд): *Превођење фразеологизама и пословица са руског на српски језик (на материјалу телевизијске серије «Институт»)*

Карина Авагјан (Београд): *Етноними у фразеологизмима руског и српског језика*



10. јануар 2014.

Сала за седнице Филолошког факултета

16.00 – 20.00

Секција III

Богдан Косановић (Нови Сад): *Рецепција М. Ј. Лермонтова у Србији (Поводом 200-годишњице пишчевог рођења)*

Ениса Успенски (Београд–Нови Сад): *Двести лет со дня рождения Лермонтова: молитвой против пошлости*

Горјана Росић (Бања Лука): *Татјана Касаткина – једно читање Достојевског*

Мелина Панаотовић (Нови Сад): *Студентске драме Леонида Андрејева – биографија и фикција*

Ирена Суботић (Нови Сад): *„Данијел Штајн, преводацац” – животопис или житије?*

10. јануар 2014.

Руски центар Филолошког факултета

16.00 – 20.00

Секција IV

Вучина Раичевић (Београд): *Допринос Л. В. Шчербе развоју методике наставе страних језика*

Душанка Мирић, Светлана Алексић, Милорад Миљаковић, Драгана Радевић (Нови Сад): *Студије русистике као избор (Истраживање фактора мотивације за студије руског језика и књижевности)*

Pavel Krejčí (Brno): *Nastava istorije južnoslovenskih književnih jezika za studente južnoslovenskih filologija i balkanistike u Brnu – problemi i izazovi*

Elena Krejčová (Brno): *Предизвикателствата пред новите учебници по т.нар. малки славјански езици*

Јелена Неђић (Београд): *Лингвокултурологически аспект преподавања руског језика в богословских учебных заведениях*

Мирјана Адамовић (Београд): *Наставник руског језика као страног у савременом образовању*

Марија Бакић (Београд): *Примена техника савршеног памћења код учења руског језика*

11. јануар 2014.

Сала 35 Филолошког факултета

9.00 – 13.00

Секција II

Ана Мakišová (Nový Sad): *Tvorenje feminativ a uplatnenie v praxi*

Ана Мариćová (Nový Sad): *Rezidualne a inovačne javy v staropazovskom nářečí*

Зузана Тирова (Нови Сад): *Словачки језик у употреби у Војводини*

Милена Ивановић (Београд): *Акционалне детерминативне модификације у српском и украјинском језику*

Jasna Uhláriková (Nový Sad): *Slovenské a srbské frazémy s lexémou zub*

Предраг Обућина (Београд): *Именичке акомодацијске класе у српском и пољском језику: контрастивна анализа*

Стефана Пауновић Родић (Београд): *Фразеолошке и културолошке теме у „Славистици“*

Анамарија Рамач Фуерман (Нови Сад): *О рефлексу прасловенског јата у језику Русина Војводине*

Александар Мудри (Нови Сад): *Назви превозних средстава у пољској лексичкој при Руснацох у Војводини*

11. јануар 2014.

Сала за седнице Филолошког факултета

9.00 – 13.00

Секција III

Драгиња Рамадански (Нови Сад): *Метареализам као чежња за светском природом*

Бобан Ђурић (Београд): *Библијски мотиви у роману Коњ вран Б. Савинкова (В. Ропшина)*

Бояна Сабо (Београд): *Сказочные персонажи в поэзии Е. Дмитриевой*

Ненад Благојевић (Београд): *Стваралаштво Александра Викторича Ширјајева као претеча руског авангардног филма*

Ивана Петковић (Београд): *Фантастика у раном стваралаштву Андреја Платонова*

11. јануар 2014.

Руски центар Филолошког факултета

9.00 – 13.00

Секција IV

Маријана Папрић (Београд): *Матерњи језик и структура уџбеника страног (руског) језика*

Дејан Марковић, Зорица Миленковић (Ниш): *Проблемска настава на часу руског језика са циљем усвајања новог лексичког материјала*

Маја Павловић-Шајтинац, Мирослав Терзић (Београд): *Лингводидактички аспект појма лексички минимум на корпусу уџбеника руског језика за студенте нефилолошког факултета*

Радојка Тмушић Степанов (Врбас): *Теоријске и методолошке основе наставе страног језика и културе по Е. М. Верешчагину и В. Г. Костомарову и њихова актуелност у време почетка кризе глобализације*

Срђан Петровић (Београд): *Културолошки садржаји у актуелним уџбеницима руског језика за почетну етапу учења – визуелно-илустративни аспект*

Менсел Даути (Београд): *Елементи фонетске транскрипције у настави руског језика (основношколски ниво)*



11. јануар 2014.

Руски центар Филолошког факултета

15.00 – 19.00

Секција II

Татјана Александровна Кадоло (Абакан): *Языковое пространство города как объект лингвистического анализа*

Драгана Керкез (Београд): *Очекиваност и могућност*

Надежда Лаиновић Стојановић (Ниш): *Однос опште лексики и термина у грађевинско-архитектонској струци на руском и српском језику*

Ружица Радојчић (Београд): *Лексеме военный, воинский, войсковой, воинственный и њихови српски еквиваленти*

Христина Дамянова (Шумен): *«Быстрая вода» в спортивной лексике и проблемы болгарского перевода*

Марина Валерьевна Линькова (Абакан): *Лингвокультурологический анализ прецедентных текстов на материале социальных сетей*

Маја Крстић (Нови Сад): *О употреби копулативних глагола у руском и српском језику*

Драгана Василијевић (Београд): *Аудио-визуелни елементи српске и руске политичке рекламе*

Јелена Радовановић (Београд): *Семиотичка средства у функцији рекламе на Интернету (на материјалу банкарских услуга)*



11. јануар 2014.

Сала за седнице Филолошког факултета

15.00 – 19.00

Секција III

Александра Корда Петровић (Београд): *Нова чешка компаративистика*

Ивана Кочевски (Београд): *Ајвазова надреалистичка приповетка*

Jarmila Hodoličová (Nový Sad): *Literárna tvorba pre deti Anny Majerovej (90. výročie narodenia)*

Adam Svetlík (Nový Sad): *Literárnokritická tvorba Márie Myjavcovej*

Marína Šimáková Speváková (Nový Sad): *Intertextualita v poézii Víťazoslava Hronca*

Zuzana Čížiková (Belehrad): *Paródia Jaroslava Supka*

Ана Жикић (Београд): *Absurd Milana Lasicu a Júliusa Satinského*

Jana Juhásová (Ružomberok): *Pohľady pána Herberta (rekonštrukcia poézie Zbigniewa Herberta v slovenskej poézii – tematologické a metodické otázky)*

Јанко Рамач (Нови Сад): *Дела јужнословенске књижевности на страницама издања Русинског народног просветног друштва (1921–1941)*

Тања Гаев (Београд): *Уметнички психологизам у етиди „Цвет јабуке” Михајла Коцјубинског*



Международный научно-педагогический форум

VI БЕЛГРАДСКАЯ ВСТРЕЧА СЛАВЯНСКИХ РУСИСТОВ

12 января 2014 г.

Зал заседаний
филологического факультета

9.30

Рабочее открытие Форума

9.30–10.15

Пленарное заседание

Иво Поспишил (Чешская Республика): *Русистика в научной и издательской деятельности Чешской Ассоциации Славистов*

Ксения Кончаревич (Сербия): *Применение модели контрастивного описания национального коммуникативного поведения в обучении русскому языку в сербской аудитории*

Елена Михайловна Маркова (Россия–Словакия): *Аксиологическое развитие архетипических дихотомий в русском языке (на фоне других славянских языков)*

12 января 2014 г.

Русский центр

10.30–12.30

Круглый стол,
посвященный опыту преподавателей СПбГУ и сотрудников
издательства «Златоуст» в работе с сербскими учителями
на «Зимней школе 2014»

12 января 2014 г.

Зал заседаний филологического
факультета

13.30–15.30

Секция I

Виктория Викторовна Сафонова (Россия): *Коммуникативное образование средствами изучаемых языков в контексте диалога культур и цивилизаций: теория, практика, проблемы*

Марина Юрьевна Мартынова (Россия): *Новые задачи этнокультурного образования в контексте Стратегии национальной политики России*

Татьяна Васильевна Криворучко (Россия): *Новые учебники русского языка для педагогов поликультурных образовательных учреждений и «русских школ» за рубежом*

Наталья Пятрасовна Дмитренко (Россия): *Интерактивный подход при подготовке студентов-филологов к преподаванию РКИ*

Христина Дамянова (Болгария): *Категория условия в обучении русскому языку как иностранному*

Либуше Дуфкова (Чешская Республика): *Разнообразие выражения причинных отношений в русском и чешском языках на фоне преподавания русского языка как иностранного в чешской среде*

Кристина Кржижова (Чешская Республика): *Специфика преподавания лексики русского языка в Университете им. Масарика (на примере калькированных единиц)*

12 января 2014 г.

Русский центр

13.30–15.15

Секция II

Татьяна Александровна Кадоло (Россия): *Элементы научно-исследовательской деятельности при изучении лингвистических дисциплин*

Биляна Марич (Сербия): *Введение чужой речи глаголами (в русском и сербском языках)*

Димитрина Лесневская (Болгария): *Дискурс торговой сделки в обучении русскому языку в инославянской среде*

Вера Белокапич-Шкунца, Елена Радованович, Евгения Патаракина (Сербия): *О переводе русских терминов организационной структуры управления на сербский язык*

Рафаэла Божич (Хорватия): *Ольга Острогорский Якшич – вводный курс русского языка для филологов*

Радойка Тмушич Степанов (Сербия): *Русский художественный фильм – неисчерпаемый клад русского языка и культуры*

12 января 2014 г.

Читальный зал кафедры славистики

15.45

Подведение итогов встречи



Затварање

52. скупа слависта Србије

Закрyтие

52-й встречи славистов Србии